MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE sp. z o. o.
POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR Ltd.
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań, Poland
tel +48/61 869 2599 fax +48/61 869 29 99
e-mail: taropak@mtp.pl; www.taropak.pl
Konto / Bank account: Bank PKO BP
Nr konta: 38 1020 4027 0000 1102 0424 2962
IBAN: PL 46 1020402700001402109290 75, SWIFT: BPKOPLPW
Płatnik VAT czynny / Active VAT Payer, NIP / Tax ID: 777-00-00-488
Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu / Poznan District Court
VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego /
8th Division of National Court Register
KRS / Registered number: 0000202703
Kapitał zakładowy / Share capital: 42 310 200,00 PLN

TAROPAK
MIĘDZYNARODOWE TARGI TECHNIKI PAKOWANIA I ETYKIETOWANIA
INTERNATIONAL TRADE FAIR OF PACKAGING TECHNOLOGY AND LABELLING

LOGIPAK
TARGI LOGISTYKI, MAGAZYNOWANIA I TRANSPORTU
TRADE FAIR OF LOGISTICS

26-29.09.2016

ZAMÓWIENIE KART WJAZDU, PARKOWANIA, DODATKOWYCH KART WSTĘPU
CAR ENTRY, PARKING CARDS, ADDITIONAL EXHIBITOR'S CARDS ORDER

termin nadsyłania zamówień
order deadline **26.08.2016#**

Organizator nie gwarantuje realizacji zamówienia złożonego po tym terminie.
The organizer does not guarantee realization of the order placed after 26 August 2016

Dane do faktury: / Invoice details:			
Zamawiający (pełna nazwa) / **Orderer** (full name):			
Ulica, nr / Street, no.:	Kod pocztowy / Postal code:	Miasto / City:	Województwo / District:
Kraj / Country:	Telefon / Phone:	Fax:	E-mail:
Wpis do Krajowego Rejestru Sądowego (KRS) lub Centralnej Ewidencji i Informacji Działalności Gospodarczej (CEIDG) nr / Company registration no: Data i miejsce/ date and place:		**NIP / TAX ID/ EU VAT ID**:	
Osoba do kontaktu (imię i nazwisko, telefon komórkowy, e-mail) / Contact person (name, mobile phone, e-mail):			

ZAMAWIAMY / WE ORDER:

Wyszczególnienie *Specification*	*Cena jednostkowa w PLN ** *Unit price in PLN **	*Zamawiana ilość kart* *The number of cards required*
Karta Wystawcy **Exhibitor's Card** *uprawniająca do wstępu karta wystawcy – dodatkowa, niezależna od kart wystawcy przydzielonych według zasad określonych w „Postanowieniach Szczegółowych", pkt. 4.* *Additional cards - regardless of exhibitor's cards assigned acc. to „Specific Provisions", point 4.*	65,-	..... szt. / pcs
Karta Wjazdu na Całe Wydarzenie (wjazd na tereny targowe MTP) **Permanent Car Entry Card (entrance to the MTP fair grounds)**	220,-	..... szt. / pcs

Karta Wystawcy upoważnia do wejścia na tereny targowe MTP w okresie trwania targów oraz montażu i demontażu stoisk; jest kartą imienną i nie może być udostępniona osobom trzecim. Jeżeli zamówienie wpłynęło do MTP w terminie ok. 1 miesiąca przed targami, zamówione karty są wysyłane przez MTP na adres zamawiającego listem poleconym, a płatność za nie powinna być uregulowana na podstawie faktury VAT wystawionej po targach. Jeżeli zamówienie wpłynęło do MTP w terminie krótszym niż 1 miesiąc przed targami, odbioru zamówionych kart dokonuje się w Recepcji Wystawców na terenach MTP (pawilon 7A, wejście bezpośrednio z ul. Śniadeckich, przy bramie wjazdowej), po uiszczeniu należności gotówką lub kartą płatniczą.
Karta Wjazdu na Całe Wydarzenie uprawnia do wjazdu i parkowania na terenach targowych MTP w okresie trwania targów oraz montażu i demontażu stoisk.Wystawiana jest dla potrzeb wjazdu samochodu osobowego lub pojazdu dostawczego z dodatkową przestrzenią pasażerską. Jeżeli zamówienie wpłynęło do MTP w terminie ok. 1 miesiąca przed targami, zamówione karty są wysyłane przez MTP na adres zamawiającego listem poleconym, a płatność za nie powinna być uregulowana na podstawie faktury VAT wystawionej po targach. Jeżeli zamówienie wpłynęło do MTP w terminie krótszym niż 1 miesiąc przed targami, odbioru zamówionych kart dokonuje się w Recepcji Wystawców na terenach MTP, po uiszczeniu należności gotówką lub kartą płatniczą. Ilość sprzedawanych kart wjazdu może być ograniczona ze względu na wielkość targowej ekspozycji.

Exhibitor's Card permits to enter the MTP fair grounds during fairtime and during construction and dismantling periods; it is issued with the name of the holder and cannot be passed on the third parties. If the order reaches MTP approx. 1 month before the fair commencement date, the ordered cards are sent by MTP to the orderer's address by registered mail and payment should be made against a VAT invoice issued after the fair. If the order reaches MTP when there is less than a month left before the fair starts, cards may be collected from the Exhibitor's Reception Desk at the MTP (located in pavilion 7A, direct entrance from Śniadeckich Street, to the left of the car entrance gate) and the payment is made by cash or pay card.
Permanent Car Entry Card entitles to drive into and park at MTP fair grounds during fairtime, and during construction and dismantling periods; issued to car or delivery cars with additional passenger space.
If the order reaches MTP approx. 1 month before the fair commencement date, the ordered cards are sent by MTP to the orderer's address by registered mail and payment should be made against a VAT invoice issued after the fair. If the order reaches MTP when there is less than a month left before the fair starts, cards may be collected from the Exhibitor's Reception Desk at the MTP and the payment is made by cash or pay card. The number of car entry cards may be limited depending on the exposition size.

Płatność przy odbiorze gotówką lub kartą płatniczą. Faktury są wystawiane w Recepcji Wystawców na podstawie paragonów z kasy fiskalnej. Uczestnicy targów, zamawiający karty dla swoich pracowników i personelu pomocniczego, uiszczają należność tylko za odebrane i wykorzystane karty wstępu, wjazdu.
Payment upon collection in cash or by credit card. Invoices are issued at the Exhibitors' Reception Desk on the basis of receipts from cash register. Fair participants ordering entry cards for their employees and support staff pay only for received and used cards (exhibitor's cards, car entry cards).

** Ceny uwzględniają podatek od towarów i usług. / Prices include value added tax (VAT).*

Należność za wykonanie usługi uregulujemy w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury lub 5 dni od dnia jej otrzymania.
We will meet the payments due for the above services within 14 days from the date of its issue or within 5 days from the receipt of the invoice.

Miejsce i data / Place and date

Pieczęć Zamawiającego / Orderer's stamp

Podpis osoby upoważnionej do reprezentowania Zamawiającego
Signature of person authorized to Orderer's representation